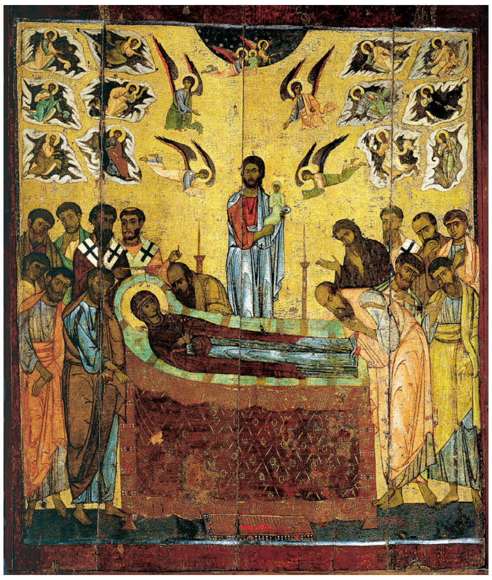
Ավետիս
Аветис. Благая весть

НОВО-НАХИЧЕВАНСКАЯ И РОССИЙСКАЯ ЕПАРХИЯ АРМЯНСКОЙ АПОСТОЛЬСКОЙ ЦЕРКВИ. РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ

№ 8 (8)
июль 2013

Успение Пресвятой Богородицы

Успение Пресвятой Богородицы (18 августа) – четвертый из пяти Великих праздников Армянской Церкви и самый старый из семи праздников, посвященных Богоматери.



В Библии сведения о Богоматери отрывочны, а другие детали ее жизни, как и история Успения, сохранились и дошли до нас благодаря Святому Преданию Церкви.

Согласно преданию, Св. Дева после распятия Иисуса Христа жила в Иерусалиме под попечением Евангелиста Иоанна. Около 12-ти лет Богоматерь посещала могилу своего любимого Сына и непрерывно молилась. Во время одного из этих посещений ей явился архангел Гавриил и принес благую весть о ее успении на небеса. Богородица донесла эту весть своим родственникам и всем христианам, завещав, чтобы ее похоронили в Гефсимании. Незадолго до кончины Божьей Матери все апостолы, не сговариваясь между собой, собрались вместе в Ее Доме. Св. Дева завещала апостолу Иоанну отслужить Св. Литургию, чтобы в последний раз принять Св. Причастие. Пока апостолы плакали, Иоанн взял доску, отдал Богородице и попросил, чтобы та запечатлела на ней свой образ.

Богоматерь взяла доску, перекрестилась и положила на лицо, затем намочила слезами и попросила Бога, чтобы люди с помощью этой доски исцелялись от своих недугов и болезней. В третьем часу дня, когда апостолы окружили последнее ложе Богоматери, в Ее комнате вдруг засиял яркий Божественный свет, и Сам Господь Иисус Христос сошел с неба в окружении ангелов и принял душу Своей Пресвятой Матери. Ее пречистое тело апостолы похоронили в пещере, закрыв вход в нее большим камнем. Конец земной жизни Св. Девы Церковь называет «сном», а не «смертью», дабы сделать понятным ее перемещение на небеса.

Св. Апостол Варфоломей, отсутствовавший на погребении, вернувшись в Иерусалим, пожелал в последний раз увидеть Богоматерь. Апостолы по его просьбе решили открыть вход в пещеру, чтобы тот смог поклониться телу усопшей. Когда они отвалили камень, увидели пещеру пустой. Апостолы, дабы утешить Варфоломея, отдали ему доску с запечатленным на ней образом Богоматери. Согласно Св. Мовсесу Хоренци, первый просветитель Армении принес ее в Армению и поместил в местности, называемой Дарбноц (кузница) в губернии Андзевацьяц, где в дальнейшем в честь Богоматери были основаны церковь и женский монастырь.

В День празднования Успения Пресвятой Богородицы после Св. Литургии совершается освящение винограда. Освящается также весь урожай.

Армянская Церковь питает глубокое уважение и почитание к Богоматери, подчеркивая Ее чистоту, дух беспримерного смирения, добродетельное поведение и преданность. А для армянской женщины Св. Дева является воплощением добродетельной и преданной матери, хранительницей семейной святости.

ПРАЗДНИКИ

Вардавар на Дону

Вот и наступил один из самых любимых церковных праздников – Праздник Преображения Иисуса Христа, который более известен под названием Вардавар. Он является одним из пяти Господних праздников Армянской Апостольской Церкви и отмечается через 14 недель после Пасхи.

Праздник установлен в честь Преображения Господня, случившегося на горе Фавор. Согласно Библии, Иисус Христос с тремя апостолами – Петром, Иаковом и Иоанном – поднимался на гору Фавор, где им явились пророки Моисей и Илья. Разговаривая с ними, Христос преобразился, а Его одежды стали белее снега.

Само слово Вардавар имеет разные значения. По преданию Армянской Церкви святой Григорий Просветитель, первый Католикос Армении, назначил праздник Преображения на первый день армянского календаря – 1-е число месяца Навасард (11 августа). А в этот день отмечался языческий праздник. В результате некоторые его элементы сохранились в обрядах народного празднования Преображения.

По одной версии, название праздника Вардавар (или Вардаматн) восходит своим корнем к слову «вард» (роза) и означает «осыпать розами». В дохристианской Армении Вардавар связывали с богиней любви и красоты Астхик и любовью между нею и богом Ваагном. Даря розы и разливая розовую воду, Астхик сеяла любовь по всей армянской стране, а бог Ваагн, вечно борясь со Злом, охранял и защищал эту любовь. Об этом свидетельствует и другое сказание. Однажды Астхик, услышав о том, что ее возлюбленный ранен, так спешила его увидеть, что пустилась в путь босиком. По дороге, не замечая ничего вокруг, она изранила ноги о кусты роз, и цветы от ее крови стали красными. Вот так красная роза стала символом любви.

По другой версии слово Вардавар состоит из корней «вард (уард)» – «вода» и «вар» – «мыть, поливать» и означает «опрыскивать водой», что и составляет смысл праздника. Праздник начинается с самого раннего утра; все поливают друг друга водой, кто из чего может, невзирая при этом ни на возраст, ни пол, ни на общественное положение. Обижаться или проявлять недовольство нельзя, потому что считается, что в этот день вода обладает целебной силой. Праздник сопровождается традиционными песнями, танцами и играми. Люди дарят друг другу розы, а влюбленные юноши пускают в небо голубей.

С уверенностью можно сказать, что Вардавар является одним из многолюдных церковных праздников в Ростове-на-Дону.

7 июля с раннего утра в церкви Сурб Хач собрались люди разных возрастов, чтобы присутствовать на праздничной литургии, которую провел настоятель церкви тер Погос. В своей проповеди он поздравил всех прихожан с праздником Преображения Иисуса Христа от имени главы Ново-Нахичеванской и Российской Епархии Армянской Апостольской Церкви епископа Езраса. После литургии собравшиеся вместе со священником спустились к роднику, который каждый год освящается во время Вардавара. У родника и у дверей церкви в небо были выпущены голуби как символ мира и благополучия.

Во дворе церкви молодежной организацией «Сурб Хач» была подготовлена культурно-развлекательная программа. В ней принимал участие успевший стать известным в городе ансамбль армянского национального танца при церкви Сурб Хач «Искры Армении», который исполнил танцы «Шалахо», «Кочари», «Саснапар» и ставший кульминацией концерта танец «Вардавар». Патриотичные песни, стихи армянских поэтов в исполнении учеников воскресной армянской школы сплотили армян Дона. Концерт закончился любимым танцем молодежи «Кочари» под аккомпанемент армянского дудука, зурны и даула.

Уже который год Вардавар в Сурб Хаче проходит на ура. Уверена – каждый, кто присутствовал на этом празднике, ушел домой в прекрасном настроении.

Нарэ Беджанян
Фото автора

ПАМЯТКА ПРИХОЖАНИНА

Август

3 День памяти Св. Григория Богослова

Святой Григорий Богослов (Назианзин), вселенский отец и учитель Церкви, родился в христианской семье знатного рода в 329 году в селе Арианза (недалеко от города Назианза Каппадокийского). Отец его, также святой Григорий, был епископом Назианским. Он учился в школах Назианза, Кесарии Каппадокийской, Александрии. Затем для завершения образования отправился в Афины. Шесть лет провел святой в Афинах, изучая риторику, поэзию, геометрию и астрономию. В 358 году святой Григорий тайно покинул Афины и вернулся к родителям в Назианз.

Здесь он, почти в 30-летнем возрасте, принял от своего отца святое Крещение. По приглашению святого Василия он удалился в пустыню отшельничать. По настоянию отца святой Григорий вернулся в Назианз и был рукоположен в священники. Однако, чувствуя, что для него неизмеримо ближе уединение и безмолвная молитва, чем пастырская деятельность, снова поспешил в пустыню. Вскоре святой Василий Великий поставил святого Григория епископом города Сасима.

В 381 году на Втором Вселенском Соборе святитель Григорий был утвержден в сане Константинопольского Патриарха. Святой умер 25 января 389 года. Его тело было погребено в Назианзе. В 950 году святые мощи были перенесены в Константинополь в церковь Святых Апостолов. Позже часть мощей была перенесена в Рим.

Святой Григорий Назианзин оставил богатое литературное наследие, которое в 5–8-м веках было переведено на армянский. Автором некоторых переводов, по всей вероятности, был Мовсес Хоренаци. Сочинения святителя Григория показывают, что он стремился быть проповедником, достойным истины Христовой. Он опровергает ересь евномиан, отвергавших Божество Святого Духа. Им написаны пять похвальных слов, девять толкований на праздники, два обличительных слова на Юлиана Отступника и проповеди на другие темы. Всего сохранилось 45 проповедей святого Григория. Письма святителя принадлежат к лучшим богословским творениям.

6 День памяти Свв. Полководца Андрея, свидетелей его армии Калиникоса и Дометия

Общехристианский святой Полководец Андрей был родом из Киликии, жил во времена императора Диоклетиана и служил в сирийской императорской армии. Святой принял венец мученичества во имя распространения и процветания христианской веры.

Во время битвы с персами, когда его немногочисленная армия (примерно 600 воинов) вынужденно отступала, отважный полководец подбадривал воинов именем Иисуса Христа и, вернув их на поле боя, одержал победу. После этого вся армия обратилась в христианство. Командующий общей армией, узнав об этом, послал войско и в ущелье Тироса убил всех воинов и их предводителя.

Св. Калиникос был галатийским христианином. Как продавец масла перемещался с места на место, проповедуя слово Божие. Святого Калиникоса схватили и заставляли отречься от Христа. Однако он остался непоколебимым в своей вере и стал мучеником.

Св. Дометий был выходцем из знатной христианской семьи, современником императора Диоклетиана. Будучи врачом, он ходил из края в край, силою веры и профессиональными знаниями лечил нуждающихся. В то же время подбодрял христиан, подвергавшихся преследованиям. Его схватили и повели в Никомедию судить. Св. Дометий не успел стать мучеником: закованный в цепи, он остановился помолиться и завещал свою чистую и добрую душу.

ЧТОБЫ ЗНАЛИ

Христианские традиции донских армян

Нахичеванцы совершали паломничество к св. Мариум (Мариам) в греческий город Мариуполь, основанный в Приазовье переселившимися из Крыма греками одновременно с Нор-Нахичеваном.

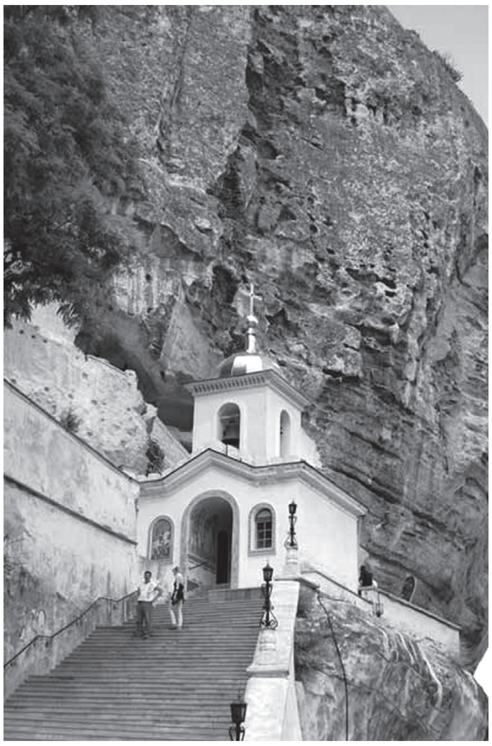
Сведения о св. Мариум мы находим в двух источниках: у Ю. Кулаковского «Прошлое Тавриды» (Киев, 1914 г.) и у Е. Шахазиза «Нор-Нахичеван и норнахичеванцы». Источником для Кулаковского служит «Описание Сарматии, Азиатской и Европейской» польского ученого начала 16-го века Матвея из Махова. Упомянув о крепости Киркель (Кирк-иер, Чуфут-Кале), он рассказывает легенду о возникновении пещерного Успенского монастыря в предместье Бахчисарая.

В середине 15-го века в горах появился дракон, истреблявший людей. Окрестное население разбежалось, оставив свои жилища и обращаясь с молитвой к Пресвятой Деве Марии. Спустя некоторое время показалась в расщелине скалы горящая свеча. Вырубив ступени и добравшись до свечи, люди увидели перед нею икону Богоматери, возле которой лежал убитый дракон. Образ тут же переносят в дом к одному из именитых христиан, но он несколько раз возвращается на свое место. Тогда народ начинает рубить скалу и, сооружая небольшую часовню, помещает туда святой образ, и церковь называют св. Богородицей, потому что явление образа состоялось 15 августа. Место расположения греческого пещерного храма Успения святой Богородицы авторы трактуют по-разному. Кулаковский, ссылаясь на Матвея из Махова, упоминает местечко Киркель (Кирк-иер, Чуфут-Кале) близ Бахчисарая. У Шахазиза источником служат рассказы старожилов-нахичеванцев: в 1-2 верстах от разрушенного города караимских евреев Джугут-Кале. Монастырь и скалу, в которой вырублена церковь, местные жители называют Мариум. Это, вероятней всего, одно и то же место. Пещерный греческий монастырь Успения святой Богородицы располагался близ Бахчисарая. Икона св. Мариум как явленная пользовалась всеобщим поклонением у христиан. Когда крымский хан Хаджи Девлет Гирей воевал с братьями, он продал двух лошадей и на вырученные деньги приказал сделать из воска две большие свечи, которые зажигались непрерывно, и преемники Девлет Гирея продолжали соблюдать это установление. Матвей писал при третьем преемнике Девлета – Магомете Гире (1515–1523 годы). Этот рассказ может служить указанием на веротерпимость татар и на сношения с соседними христианами. Историческое предание сохранило нам прямые свидетельства о характере отношения крымских христиан к татарам; весьма вероятно, что это было мирное сожительство.

23 апреля 1778 года, в день Пасхи, митрополит Игнатий после литургии в пещерной церкви Успенского монастыря близ Бахчисарая объявил своей пастве о состоявшемся с русским правительством соглашении. И после разного рода затруднений переселение состоялось.

Свою национальную святыню, явленную икону пещерной церкви в селении Майрум близ Бахчисарая (ныне Успенский монастырь), христиане увезли не без затруднений и с большими предосторожностями, так как она пользовалась почитанием и со стороны татарского населения, ее пытались задержать даже в пути...

Известен факт, что накануне переселения день и ночь шел процесс обращения татар (это обобщенное название и татар, и черкесов, и



кыпчаков) в христианство. Много новообращенных в христианство татар переселилось вместе с греками в Приазовье, ведь ко времени переселения греки сохранили только веру, а говорили на крымско-татарском языке.

Не послужил ли причиной массового переселения татар переезд их любимой явленной иконы св. Мариум?

Святая Мариум дала название и греческому городу на новом месте поселения в Приазовье – Мариуполь. Официальные греческие источники свидетельствуют, что город был назван в честь внучки императрицы Екатерины II Марии Павловны. В Мариуполе находилась, можно сказать, главная святыня Крыма. К святой Мариум (армяне называли Мариам) в Мариуполь совершали паломничество донские армяне, чаще всего. Св. Мариум считали своей заступницей и исполнительницей желаний (мурата).

Возникает вопрос: сохранилась ли до наших дней явленная икона св. Мариум в Мариуполе? Если сохранилась, то нельзя ли возродить традицию нахичеванцев совершать паломничество к св. Мариум в Мариуполь? По сведениям, которые есть в краеведческом музее Мариуполя, икона, к сожалению, не сохранилась.

В книге Льва Яруцкого «Мариупольские храмы», изданной в Мариуполе в 1991 году, автор пишет, что Успенская церковь находилась на окраине Мариуполя на Успенской площади Марьинки. Заложена церковь митрополитом Игнатием в 1780 году, но уже через 14 лет она обветшала. Новый Успенский храм освятили в 1804 году, но и это здание оказалось недолговечным. Новое здание освятили в 1887 году. В Успенской церкви находилась особо почитаемая икона Божьей Матери Мариум (Мариам, Мария). Она считалась чудотворной, и верующие шли к ней из разных краев круглый год, а к храмовому празднику 15 августа собирались десятки тысяч.

Все мариупольские храмы были построены на средства местных прихожан, кроме Успенской церкви, которую возвели исключительно на средства «притекающих на поклонение».

Риза иконы Божьей матери Идигитрии была вышита из жемчуга, местами жемчуг редкой величины, и осыпана бриллиантами, алмазами и другими драгоценными камнями, свидетельствует старинный источник и сообщает об этой ризе: «Богомольцы жертвуют, кроме денег, множество драгоценных вещей, например, колец, серег, золотых и серебряных монет, браслетов и прочего, которые тут же на икону и вешаются. Собранные таким образом вещи продавались, а камни оставались, и из этих камней монахини вышили богатейшую ризу».

На месте взорванной Успенской церкви в 1936 году была построена средняя школа № 36. К сожалению, Успенская церковь разделила судьбу нахичеванских церквей. Нахичеванцы, как и армяне других мест, совершая паломничество, режут жертвенных животных (совершают матах), едят, пьют, танцуют, гуляют и веселятся. Обычай совершать жертвоприношение пришел в христианство из язычества.

Зав. отделом музея краеведения
С.М. Хачикян

ВЕРА

«Первые шаги к Армянской Апостольской Церкви»

Ново-Нахичеванская и Российская Епархия Армянской Апостольской Церкви представляет вашему вниманию аудиокнигу:

Уважаемый читатель!

Эта аудиокнига создана для вас. Она расскажет вам о христианстве и Армянской Апостольской Святой Церкви. Она адресована всем чадам армянского народа, кто понял и почувствовал, что Бог есть! Осознал свою принадлежность к Армянской Церкви и желает к Ней приобщиться.

Входя в храм, мы сталкиваемся с особым миром: мерцание свечей, мелодии древних армянских церковных песнопений, яркие облачения священников, иконы. Все это создает особое ощущение, ведь это дом Господа, дом молитвы, дом, где мы пришли оставить все внешнее и из глубин своего сердца обратиться к Богу.

Итак, мы вошли в храм. Но мы смущаемся от незнания, как перекреститься, где поставить свечу, как приветствовать прошедшего рядом священника, да и можно ли стоять, где мы стоим? И вместо молитвы нас окружает все чужое. Ни в коей мере не следует смущаться своего незнания и возникших у вас вопросов.

Многие годы атеизма, когда нас пытались разлучить с духовным наследием наших отцов, с более чем тысячелетней верой армян в Бога, не прошли бесследно. Церковь не могла научить вас традициям, рассказать о свято хранимом Ею духовном наследии армянского народа. Сегодня мы вновь возрождаем веру во Христа, которая отражает самую суть нашей нации.

Сегодня порою от уважаемых взрослых людей мы можем услышать фразу: «Главное, чтобы Бог был в душе, а в Церковь ходить необязательно» или фразу: «Какая разница, в какую Церковь ходить, все равно мы в одного Бога верим».

Конечно, эти слова в корне неверны! И виной тому все то же долгое отсутствие духовного воспитания, а иногда и просто неграмотность.

Лишенные возможности ознакомиться или бегло пролиставшие книги об Учении Церкви, о многовековых христианских традициях нашего народа, эти люди на свой лад думают установить отношения между Богом и человеком.

Кто такой Иисус Христос и чему Он учил? Что такое Церковь? Что такое Богослужение и Святая Литургия? Что такое молитва? Какие существуют таинства и обряды в Армянской Церкви? Что нас ждет после смерти? На эти и многие другие вопросы можно всегда придумать свой ответ, но правильнее будет обратиться к учению нашей Церкви, к святым отцам армянского народа: Григорию Просветителю, Сааку Великому, Григору Нарекаци, Нерсесу Благодатному, Григору Татеваци и другим.

Итак, уважаемый читатель, с этого номера мы начинаем публикацию материалов этой весьма интересной и познавательной аудиокниги. И первая публикация посвящена Богу!

О Боге

Бог – это истинный Святой Творец всего мира.

Как и самое очевидное для нас, наша душа, наши мысли, Бог скрыт и не видим. О Нем мы знаем по Его творениям, что несут отпечатки Его величия и милости, или из того, что Он Сам открыл нам о себе через Библию.

Все творения на земле так мудро и прекрасно созданы, что говорить о случайном их возникновении можно, лишь сознательно враждуя против их Творца.

Вся природа со своими законами свидетельствует о Творце. Но больше всего о Боге мы знаем из Библии, где через Своих пророков Он открыл Себя Своему творению – нам, людям.

Бог открыл о Себе людям то, что Он один, но троичен в Лицах.

Первое Лицо – Бог Отец, второе Лицо – Бог Сын, третье Лицо – Бог Дух Святой.

Это не три Бога, а один в трех Лицах, Святая Троица Единосущная и Нераздельная.

Все три Лица Пресвятой Троицы – Отец, Сын и Святой Дух – вечно пребывают друг с другом в непрерывной любви и составляют Собой одно Существо.

Бог открыл Себя людям, но ум человеческий не может этого полностью вместить и понять. И это неудивительно, ведь Творцу всего сущего нет равного нигде – ни на земле, ни на небе.

Бог всемогущ, вездесущ, всеведущ и постоянен.

Всемогущий, потому что для Него нет ничего невозможного.

Вездесущий, потому что Он всегда, во всякое время находится везде. Нет такого места во Вселенной, где бы Его не было. Никто и нигде не может укрыться от Него.

Всеведущий, потому что только один Бог знает все, что было, что есть и будет. Для Него нет различия между днем и ночью: Он во всякое время все видит и слышит. Знает каждого из нас, и не только то, что мы делаем и говорим, но и то, что мы думаем и желаем.

Неизменяемый, потому что только один Бог – постоянный, в Нем нет никакой перемены: Он не растет, не стареет; никак, ни в чем и никогда не изменяется. Какой Он был всегда, такой есть теперь, и таким останется навеки.

Христианство, в отличие от других религий, открыло, что прежде всего Бог есть Любовь. И ничто не может изменить или приуменьшить Божественную любовь к нам – людям. Доказательством этой Любви стала Жертва Христова: «Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него не погиб, но имел жизнь вечную».

ПАМЯТКА ПРИХОЖАНИНА

Август

10 День памяти Свв. 200 Патриархов Третьего Вселенского Собора в Ефесе

Третий Вселенский Ефесский Собор имел место в 431 году, во времена императора Феодосия Младшего, при участии двухсот патриархов. На Соборе обсуждалось неверное учение патриарха Нестора. Согласно этому учению, в Иисусе Христе существовали две независимые, противоположные друг другу сущности – божественная и человеческая. Нестор проповедовал о том, что Христос родился обычным человеком, затем Божественность поселилась в нем, следовательно, Св. Дева Мария родила не Бога, а человека.

Ефесский Собор осудил учение Нестора и принял учение Кирилла Александрийского – как православную религию, согласно которой божественная и человеческая сущности Христа не существуют в отдельности, а объединены цельно и воедино: один Господь, один Иисус, одно лицо и одна божественночеловеческая сущность. А Св. Мария не Человекородица, а Богородица, поскольку она родила Сына Божиего.

Армянская Церковь не участвовала в этом Соборе, однако вместе с решениями предыдущих Вселенских Соборов приняла и его решения.

11 Масленица Успенского поста

Это воскресенье перед постом, который предшествует одному из Великих праздников ААЦ и из семи праздников, посвященных Пресвятой Богородице, – Ее Успению; он длится с понедельника до субботы.

17 Видение Св. Эчмиадзина Св. Григорию Просветителю (Шогакат)

Согласно второму просветителю Армении, повествователю Агатангелосу, Св. Григорию Просветителю явилось знаменательное видение: Единородный спустился с небес и золотой колотушкой указал то место, где должен был быть основан Кафедральный Собор. Это видение святого называют «шогакат» (капание луча), поскольку Григорий Просветитель видел капающий с небес луч. Согласно историческим сведениям, Кафедральный Собор Св. Эчмиадзина был освящен в 303 году в День Успения Пресвятой Богородицы. Согласно архиепископу Магакии Орманяну, Армянская Церковь назвала Кафедральный Собор именем Пресвятой Богородицы и начала отмечать праздник Шогакат в субботу до праздника Успения. Первопрестольный Св. Эчмиадзин, ставший 1700 лет назад землей обетованной для армянского народа, по своему духовному, национальному и историческому значению является колыбелью веры и Святыней Святых Армянской Апостольской Святой Церкви, основанной Единородным Сыном Божиим. По видению Св. Григория Просветителя, Бог спустился на нашу райскую землю и предрешил будущее армянского народа – как народа избранного, первым провозгласившего христианство государственной религией и принявшего в своем сердце учение любви Небесного Учителя.

ЦЕРКВИ ДОНА

Армянские церкви на донской земле

По традиции армяне на новом месте пребывания, в первую очередь строили церкви, деревянные или молитвенные дома. Позже разбогатев, возводили каменные храмы. Так и наши армяне, прибыв на донскую землю, одновременно с жилыми помещениями ими были построены свои церкви.

В г. Нахичеване было семь церквей. Шесть приходских и одна - кладбищенская, она не имела своего прихода. Главная церковь г. Нахичевана св. Григория Просветителя (Сурб Крикор Лусаворич) была построена в 1783 г. Вначале она была деревянная, а в 1800 г. было построено кирпичное здание.

Церковь св. Николая - Никольская (сб. Никохоса). Она находилась на углу ул. Листопадова (бав. Никольская) и 1-й линии. Она основана в 1781 г. и освящена в 1783 г. В ограде церкви похоронены известные люди города: Ованес Абрамян, уроженец г.Кафы (Феодосии) ездивший в г. Петроград за получением Указа Екатерины II. Арутюн Халибян-12 лет был главой г.Нахичевана, Маргар Айрапетян, общественный деятель, близкий друг революционера-демократа Микаэла Налбандяна.

Церковь св. Федора-Федоровская (сб. Тороса). Заложена в 1783 г., освящена в 1786 г., находилась между 35-й и 37-й линиями, по ул. Сарьяна (быв. 2-й Федоровской).

Церковь Успения Пресвятой Богородицы - Успенская (сб. Аствацацин). Заложена в 1781 г., освящена в 1783 г. Она находилась между 23 и 25 линиями, по улице Пролетарской (быв. Успенской). Она считалась первой в г. Нахичеване.

В ограде церкви находились могилы Ованеса Попова и Степана Натальяна. Они завещали крупные суммы в пользу бедных г. Нахичевана.

Забегая вперед, следует сообщить, что О. Аргутян (Аргутинский) глава армянских церквей России по пути из столицы в Нахичеван 2-го Ноября 1780 г. достигает сел Несвита и Сала (Большие Салы. А. М.). Здесь задерживается два дня. Как пишет В. Бархударян (см.с.35) - «Навстречу ему во главе с духовенством и знатными людьми выступают жители новостроящегося города и оказывают ему большие почести и уважения».

21 апреля 1781 г. на торжестве, по случаю закладки города, в этой церкви О. Аргутинский зачитывает кондак-поздравление католикоса Симона в честь основания нового города Нахичевана, учрежденного Грамотой Екатерины И. Затем он освящает землю и воду нового местопребывания армян. Четыре краеугольных камня закладываются в четырех крайних точках будущего города. После торжеств в городе О. Аргутян освящает также основание армянских селений и их церкви.

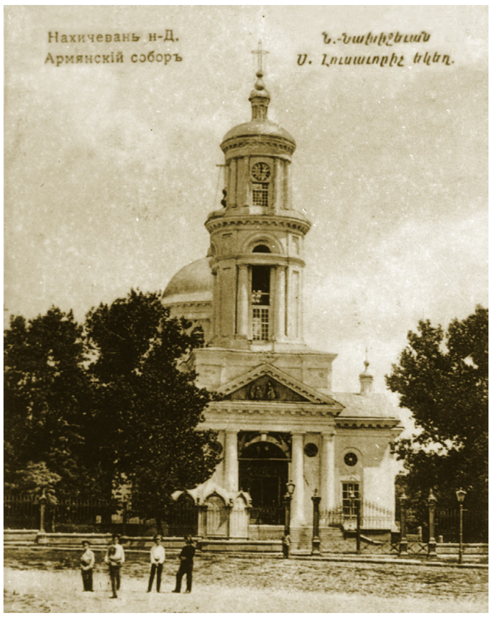
Церковь св. Вознесения (сб. Амбарцум), заложена в 1781-освящена 1783 году. Она находилась между 34 и 36 линиями, по ул. Рябшева (быв. 2-я Вознесенская). В ограде церкви похоронены Мкртыч Гогоян-основатель «Армянской девичьей школы Гогояна» (ныне гимназия № 14, 28 - я линия, 3) и его жена - Српуги Гогоян.

Церковь св. Георгия Победоносца-Георгиевская (сб. Геворка). Заложена в 1783-м и освящена в 1783 г. Находилась на границе между г. Ростовом и г. Нахичеваном (где ныне стоит «Стела» на Театральной площади). В церкви находилось большое количество хачкаров, привезенных армянами из Крыма.

Церковь св. Ионна Предтечи (сб. Карапет). Заложена на средства Акулиной Павловной Аладжаловой в 1875 г., освящена в 1881 г. Она находится в тупике на 10 линии. На кладбище при церкви похоронены Акулина Аладжалова и видные деятели г. Нор-Нахичевана.

В Нахичеане имелись и две русские церкви: св. Александра Невского на пл. Толстого, 2 и св. Софийской в конце Софийской улицы (ныне ул. Майской).

Монастырь Сурб Хач, названный в память одноименного комплекса, оставленного арм-



нами на Крымском полуострове, находился в 7 км. от Нахичевана на берегу речки Темерник (ныне территория Ворошиловского района г. Ростова-на-Дону). Церковь Сурб Хача заложена в 1783 г., освящена в 1792 г. В здании монастыря были школа-приют для детей сирот, типография, затем были открыты музей и библиотека. По традиции над родником в 1862 г. построено каптажное здание (каменный шатер) на роднике Чорвах (Салых су-лечебная вода). Рядом с церковью находятся могилы десяти прогрессивных деятелей русско-армянской культуры XIX века: Г. Тиграняна, К. Срапяна (Српионяна), Н. Нагапетяна, Тер-Никогогосяна, А. Аламандряна, М. Данагезяна (Муше) и других архимандритов церкви. Выдающемуся армянскому революционеру-демократу, поэту, публицисту, философу-материалисту Микаэлу Налбандяну (1829-1866 гг.) и известному педагогу и общественному деятелю, классику армянской

Народная энциклопедия

ВЫДАЮЩИЕСЯ ИМЕНА НАХИЧЕВАНИ

НИКОЛАЙ НИКИТОВИЧ ДУРБАХ (ДУРБАХЬЯН)

Тот архитектурный облик, который имеет сегодня Нахичевань, историческая часть Ростова, во многом определил главный архитектор Нахичевани-на-Дону Николай Никитович Дурбах (Дурбахьян).

Дурбах – уроженец Нахичевани, выпускник Санкт-Петербургской императорской академии художеств. Он проектировал здания гостиницы «Большая Московская» на Большой Садовой, Нахичеванского городского театра (известного ростовчанам как ТЮЗ), Екатерининской женской гимназии (ныне известная как школа №3), ряда других сооружений, дошедших до наших дней. На протяжении многих лет он являлся главным архитектором Нахичевани, гласным городской думы.

Именно Дурбах сформировал архитектурный облик площади Свободы (в прошлом Бульварной), площади Карла Маркса (бывшей Екатерининской). Об этом очень хорошо и подробно написано в книге Л.Ф. Волошиновой «Бульварная площадь».

Дурбах очень много проектировал и строил жилые дома для промышленников, коммерсантов, адвокатов и врачей Нахичевани. Многие из них и по сей день находятся в отличном состоянии и охраняются государством как памятники архитектуры. Кстати, мемориальную колонну в Александровском саду (ныне парк им. В. Черевичкина) возводил тоже Дурбах. Он же построил и женскую Гогоевскую гимназию на 28-й линии (ныне гимназия №14).

Заслуги городского архитектора Дурбаха были оценены городскою управою. За службу он был награжден орденом Св. Святослава (1904 г.) и Св. Анны третьей степени (1911 г.), которые давали право на получение дворянства при достижении определенного по службе чина. С 1895 по 1917 годы Н.Н. Дурбах пять раз избирался гласным нахичеванской думы.

После революции 1917 года отношения с новой властью у Дурбаха не сложились, его стали преследовать болезни. По данным Л.Ф. Волошиновой (книга «Бульварная площадь», 2001 г., стр. 64.) он скончался 23 сентября 1924 года в возрасте 67 лет и был похоронен на армянском кладбище Нахичевани.

Там же, где обрели покой его коллеги, гласные городской думы, а также владельцы выстроенных им особняков. К сожалению, в последний путь великого зодчего провожали немногие близкие и знакомые. Но творения Дурбаха пережили столетие, ими будут еще восхищаться наши дети, внуки. Я уверен, потомки никогда не забудут великого зодчего, главного архитектора Нахичевани Николая Никитовича Дурбаха.

В 2011 году на армянском кладбище в Нахичевани, где он похоронен, установлен памятник членом правления РРОО «Нахичеванская-на-Дону армянская община» Романом Геворкяном.

Георгий Багдыков

ЦЕРКВИ ДОНА

литературы Рапаелу Патканяну (1829-1892 гг.) Установлены надгробные памятники.

Сельские каменные церкви начали строиться, в основном, в 60-е годы XIX века. Это сб. Амбарцум (св. Вознесение) в с. Чалтырь и построена часовня, которая простояла до 1941 г., сб. Аствацауин (св. Богородицы) в с. Большие Салы; сб, Аменапркич (св.Спасителя) и сб. Саркис (св.Сергия) в с. Крьм; сб. Геворк (св.Георгия) в с. Султан Салы; сб. Карапета (св. Иоанна Предтечи) в с. Несвитай.

После Отечественной войны 1941-1945 гг. уцелели две церкви-в с. Чалтырь и с. Большие Салы. После капитального ремонта церковь Сурб Аствацацин приобрела первозданный облик. Церковь Аменапркич в с. Крым восстановлена полностью колхозом им. Лукашина.

С 1918 года церковную службу в сельских армянских церквях проводили священники: в с. Чалтырь - Ованес Кристостурян, Хачатур Тер-Багдасарян, Григор Бардахчян, Абгар Барашян;

в с. Крым (Топти)-в церкви сб. Аменапркич-Погос Тер-Абрамян, Даниэл Нахапетян; в с. Большие Салы-Арсен Донбаян, Григор Нор-Аревян, Саак Шорлуян; в с. Султан Сала-Геворг Тополян; в с. Несвитай-Саркис Мартиросян, Григор Акопян. В городских церквях службу вели священники:

в кафедральном соборе св. Григория Просветителя (Сурб Лусаворич) - Саркис Воскерян, Геворк Келле- Шагинян, Рубен Бегульянц;

св. Николая (сб.Никохоса) - Мартирос Ганцапетян, Погос Беделян;

св. Богородицы (сб. Аствацацин) - Минас Хумашьян, Погос Беделян;

св. Георгия (сб. Геворк) - Тер-Акопян, Карапет Гекимян;

св, Федора (сб Тороса) - Нерсес Торосян;

св, Вознесения (сб. Амбарцум) - Петрос Чолахян, Хачатур Бугаян; св. Иоанна Предтечи (сб. Карапет) - Николай Кистостурян Сурб - Хач-архимандрит Муше Данагезян

В составе Новонахичеванской-Бессарабской армянской епархии в г. Нохичеване был учрежден викариат, который руководил деятельностью церквей и освящением новостроящихся храмов. По имеющимся данным ни один католикос не освящал наши церкви.

В Нор Нахичеване побывали католикосы: Епрем в 1810 г., Нерсес- 1845 и 1849 гг., Геворк IV-1867 г., а по пути из Москвы в Эчмиадзин побывали католикосы: Мкртич I в 1895 г. Матеос II-1909 г. Геворг V-1912 г.

В судьбе церквей отрицательную роль сыграл «Декрет № 62 об отделении церкви от государства». Этот декрет на Дону был опубликован в газете «Советский Дон». 28 сентября 1920 г. Проведение в жизнь этого декрета было возложено на местные органы власти. По декрету церкви лишались прав юридического лица и, прежде всего, права владения собственностью. Все недвижимое имущество - церковные здания, дома, земельные угодья были национализированы, а денежные средства поступали в государственную казну. Фактически в церквях остались скамейки, иконы и ризы священников. Церковное имущество переходило непосредственно в ведение местных Советов рабочих и крестьянских депутатов. Они по описи принимали имущество от представителей церкви, и после заключения специального договора, передавали в бесплатное пользование прихожанам церковные здания.

При каждой церкви была образована группа прихожан не менее из 20 человек для решения духовных и материальных интересов общины - выборы попечителей, ремонт церкви, покупка свечей и т. д.

Однако, по пункту 5 декрета, храмы и молитвенные дома могли быть использованы и для других целей.

Метрические книги, хранящиеся при церквях, передавались местным органам власти. Регистрация актов гражданского состояния - браки, разводы, рождение и смерть переводилась в ведение гражданских властей. Благотворительные, просветительные общества, расходующие средства на различные цели, подлежали закрытию. Были организованы курсы для подготовки лекторов, занимающихся антирелигиозной пропагандой.

В 1921 г. началась массированная борьба с религией на Дону. Глава Нахичеванского-на-Дону викариата архимандрит Муше, посетивший Сурб Хач, пишет в комиссию по вопросу отделения церкви от государства при Донском юротделе 20 июня 1921 г. «Все помещения были заняты разными организациями. Ограда монастыря превращена в скотный двор, по нему ходили лошади, свиньи, козы, домашняя птица. Почти весь хозяйственный инвентарь и мебель монастыря расхищены. Церковь превращена в склад разной рухляди.» Все же церковь Сурб Хача продолжала свою службу до 1931 г., после чего была превращена в амбар местного колхоза. Во время войны она была разрушена немцами, но 1968-1972 гг. восстановлена городскими промышленными предприятиями.

Пик закрытия церквей пришелся на 30 - годы. До 1937 г. действующим остались церкви Сурб Лусаворич-кафедральный собор и Сурб Карапет. В 1938 г. и эти церкви закрыты, а священники были арестованы. Всех их обвинили в связях с дашнаками.

В 1938 году первым из священников был арестован протоиерей Тер-Акопян Мкртич Эммануилович. Согласно архивам Федеральной службы безопасности Ростовской области, его обвинили в связях с дашнаками, которую он осуществлял, через католикоса Хорена и епископа Овсепьяна. Якобы, по их заданию с 1934 года он проводил вербовку в члены дашнакской партии в г. Нахичеване-на-Дону и в армянских селах, был связан со всеми армянскими священниками и проводил среди них пропагандистскую работу. Проводил контрреволюционные проповеди во время службы, направленные против советской власти.

(Продолжение в следующем номере)

Народная энциклопедия

ВЫДАЮЩИЕСЯ ИМЕНА НАХИЧЕВАНИ

МИНАС ИЛЬИЧ БАЛАБАНОВ

Многие ли ростовчане сегодня знают, что Нахичеван, такой, какой он встретил Октябрьскую революцию, и каким мы знаем его сейчас обязана Минасу Ильичу Балабанову - голове Нахичевана.

К сожалению, это имя сегодня незаслуженно забыто. А между тем при городском голове Балабанове были заложены Александровский парк (ныне парк имени Вити Черевичкина), три рощи, (ныне парк имени Николая Островского), названные до революции Балабановскими. Была открыта Мариинская больница, богадельня, драматический театр, был электрифицирован и телефонизирован город. При Балабанове была построена прекрасная русская Александро-Невская церковь (после революции была разрушена).

К несчастью, Минас Ильич не имел своих детей. Может быть, поэтому он проявлял особую чуткость и внимательность к подрастающему поколению. При нем было открыто до десятка начальных школ.

При Балабанове была достроена набережная, преобразился порт Нахичевани, достроен городской водопровод, завершено сплошное мощение города, сооружены пожарные депо, бойни, санитарный двор, пущены конка, а затем трамвай, организованы городской банк, общество взаимного кредита, Николаевское благотворительное общество, деревянные фонарные столбы были заменены на чугунные.

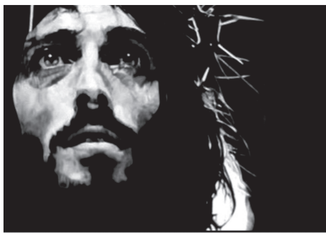
Всех дел и заслуг Минаса Ильича Балабанова перед Нахичеванью не перечислить. Недаром его называли нахичеванским Байковым. А личность Байкова для Ростова трудно переоценить. Смело можно утверждать, что благодаря деяниям Байкова Ростов стал столицей Юга России.

Балабанов был из купеческого сословия, потомственный почетный гражданин. Окончил Лазаревский институт и юридический факультет университета. С 1872 года избирался в гласные Нахичеванской думы. С 1888 неоднократно избирался городским главой.

К сожалению, в сегодняшней Нахичевани нет ни одной улицы, которая носила бы его имя. Мы также не найдем в Нахичевани ни мемориальной доски, ни памятного знака в честь Балабанова. Мы даже не знаем точной даты его смерти. У В. Сидорова в «Энциклопедии старого Ростова и Нахичевани» указан только год его рождения, 1844, а над годом смерти стоит вопросительный знак. На самом деле это не вопросительный знак, это наш позор, что мы позволили себе забыть это славное имя. Мне думается, давно уже пришла пора поставить памятный знак в честь Минаса Ильича Балабанова в парке имени Вити Черевичкина (в прошлом Александровском парке) или в парке имени Николая Островского. Ведь именно он подарил их нам.

В любом случае имя Минаса Балабанова должно быть увековечено в Ростове.

Георгий Багдыков



ԻՆՆ ԵՐԱՆԻՆԵՐ

Ա. «Երանի~ հոգով աղքատներին, քանզի նրանցն է երկնքի արքայությունը» (Մատթ. Ե 3)

Մեր Տեր Հիսուս Քրիստոս մարդկանց փրկության ճանապարհը քարոզեց ինն երանիների միջոցով, որոնք յուրահատուկ պատվիրաններ են և չունեն Հին Օրենքին բնորոշ հրամայական-հարկադրական ոճը, այլ հորդորաբար կոչում են մարդկանց ներքին վերափոխության, սրբության և աստվածացման: Երանություն նշանակում է հոգևոր բարիքների ամբողջություն, ծայրագույն երջանկություն և կատարյալ ուրախություն, այն ամենը ինչ բնորոշ է հավիտենական կյանքին և երկնքի արքայությանը: Եվ երանի են նրանք, ովքեր իրենց մեջ կրում են Աստծո արքայությունը, այսինքն՝ ճշմարիտ հոգևոր կյանքի կենդանի իրականությունը:

Ինն երանիներն էապես շաղկապված են իրար և ներկայացնում են հոգևոր առաջընթացի աստիճանակարգերն ու սկզբունքները, յուրաքանչյուր երանին կատարելու համար անհրաժեշտ է իրագործել նախորդները: Ըստ հայրերի՝ Ինն երանիները հոգևոր կյանքի և կատարելության հասնելու խրատաշար են, որն իր մեջ խտացնում է քրիստոնեական կյանքի ամբողջ պատկերը:

Մեղքի պատճառով ընկած մարդկային բնությունը բռնազատված է չարի կապանքներով. մարդու հոգին լցվել է բազմաթիվ մեղքերով և կորցրել իր նախաստեղծ ազատությունը: Քրիստոս ուսուցանում է, որ ճշմարիտ հոգևոր կյանքի հասնելու համար նախ և առաջ պետք է աղքատանալ և թոթափվել մեղքից, հեռանալ և ազատվել չարի կապանքներից, որպեսզի հոգին բացազատվի Աստծո սրբարար լույսի առջև: Հոգով աղքատություն նշանակում է հեռացում, օտարացում և հրաժարում մեղքի ոլորտից, որոշակի ներքին դարձ առ Աստված: Չարի մերժումը մարդու կամքի ազատության վկայությունն է: Ով պատրաստվում է դառնալ երկնքի արքայության ժառանգորդ, նա պետք է կամովի դառնա առ Աստված և հրաժարվի իր մեղսահակ կամքից: Հոգու աղքատությունը եկեղեցու հայրերի կողմից կոչվում է նաև կամավոր խոնարհություն: Մեր փրկության համար Տերն Ինքը կամովի խոնարհվեց և մտավ մեր աղքատության մեջ, խոնարհվեց Իր աստվածային բարձրությունից և ծառայի կերպարանք ստացավ: Հետևաբար՝ կամավոր և ոչ հարկադրված խոնարհությամբ մարդու մեջ նորոգվում է իր արարչադիր պատկերը, մարդը նմանվում է Հիսուս Քրիստոսին, որ ճշմարտապես խոնարհվեց՝ մեզ ազատագրելու և աստվածացնելու համար: Խոնարհությունը հիմքն ու արմատն է բոլոր առաքինությունների, մայրն է բոլոր հոգևոր բարիքների: Խոնարհ մարդը զերծ է մնում չարի որոգայթներից, հարգվում է մարդկանցից և մեծարվում Աստծուց: Խոնարհություն ձեռք բերելու համար պետք է հեռանալ հպարտությունից և սեփական եսը կերակրելու բոլոր առիթներից. հատկապես պետք է խուսափել գովեստներից: Երբ մեկն իրեն անարժան է համարում որևէ բարիքի, սիրով է ընդունում հանդիմանությունը, միշտ պատրաստ է անշահախնդիր ծառայել մարդկանց, ամեն ինչում և ամենից առաջ փնտրում է Աստծո փառքը, այդպիսին մոտեցել է ճշմարիտ խոնարհության մատույցներին:

«Գանձասար»
աստվածաբանական կենտրոն

Բ. «Երանի~ սգավորներին, քանզի նրանք կմխիթարվեն» (Մատթ. Ե 4)

Երբ մարդ հրաժարվում է մեղքերից և դարձի գալիս առ Աստված, այնժամ աստվածային շնորհի լուսավորությամբ սկսում է խորապես տեսնել իր մեղքերը, գիտակցել սեփական անարժանությունը և դառնապես ողբալ, սգալ դրանց համար: Մարդն առավել ևս սգում է, երբ սկսում է տեսնել և հասկանալ, որ մեղքի հետևանքով ինքը կորցրել է ամենագլխավորը՝ Աստծո հետ լինելու կատարյալ ուրախությունը: Ճշմարիտ հոգևոր սուգը անբաժանելի ուղեկիցն է հոգևոր առաջընթացի. մարդ որքան խորանում է հոգևոր կյանքի մեջ, այնքան ավելի է սկսում սգալ այն ամենի համար, ինչ-որ բաժանել է նրան Աստծուց: Այս սուգը պետք չէ շփոթել որևէ աշխարհիկ սգի հետ, որը շատ անգամ մարդկանց տանում է հուսահատության և հոգևոր կործանման: Ի հակադրություն այս աշխարհիկ սգի՝ հոգևոր սուգը հայրերն անվանում են ուրախարար սուգ, որովհետև այն ոչ թե տրտմության և հուսահատության նշան է, այլ հավիտենական կյանքի հույսի և ներքին ազատության բերկրանքի վկայություն: Դրա համար հայրերն իրենց աղոթքներում շատ հաճախ արտասուք են խնդրում Տիրոջից, որի մասին ասում է Անանիա Նարեկացին. «Արտասուքի շնորհը նշանակն է Քրիստոսի սիրո և նրա արքայության բաղձանքի»:

Սեփական մեղքերի խոր ինքնագիտակցումը մարդուն առաջնորդում է ապաշխարության, որն, ըստ եկեղեցական ավանդության, եռակարգ է՝ զղջում սրտի, խաստովանություն բերանի և ապաշխարություն գործերի: Այսինքն՝ ապաշխարության համար անհրաժեշտ է, որ մարդ Աստծո առաջ ծածկապես զղջա գործած մեղքերի համար, ապա խոստովանի դրանք քահանայի առջև, որից հետո ապաշխարության գործեր կատարի ըստ հոգևորականի խորհրդի: Մեղքի ինքնագիտակցումը քրիստոնեական կյանքի ամենաբնորոշ հատկանիշն է: Ով չի տեսնում իր մեղքերը, նա չի կարող մոտենալ Աստծուն, - ասում են եկեղեցու հայրերը: Այս առումով քրիստոնյան այն մարդն է. որ հանապազ տեսնում է իր գործած չարիքները և ողբում դրանց համար, ով ունի ապաշխարող սիրտ Տիրոջ առջև: Քրիստոնյան նա է, ով հանուն Աստծո սգավոր է, որ ոչ միայն սգում է իր մեղքերի համար, այլ նաև վշտակից և ցավակից է մերձավորներին և օտարներին, որ ոչ միայն ստացել է Սուրբ Հոգու մխիթարությունն ու ուրախությունը, այլ նաև բաշխում է դրանք բոլոր նրանց, ովքեր վշտերի, նեղությունների և տառապանքների մեջ են:

«Գանձասար»
աստվածաբանական կենտրոն

ПАМЯТКА ПРИХОЖАНИНА

Август

18 **(25 августа по старому стилю) Успение Пресвятой Богородицы. Престольный праздник церкви Сурб Аствацацин**

27 **День памяти Свв. Иоакима и Анны – родителей Пресвятой Богородицы и Свв. жен Мироносиц**

Святые Иоаким и Анна являются родителями Пресвятой Богородицы.

Согласно преданию, благочестивый Иоаким был из царского рода Давидова, а Анна была из семьи священника. Они были бесплодны. Однажды, при подношении даров в монастыре, священник приказал Иоакиму стать сзади, поскольку тот не мог иметь детей. Опечаленный Иоаким вышел из церкви и поднялся на гору, клятвенно обещая не спускаться оттуда, пока Бог не навестит его. Иоаким и Анна непрестанно молились Богу, прося даровать им ребенка. Господь услышал их молитвы, и у них родилась дочь, которую они нарекли Марией, что означает «господство, госпожа, надежда».

Свв. жены Мироносицы были свидетелями мучений, распятия и погребения Христа. Они первыми донесли благую весть о Вознесении Господа. Свв. жены Мироносицы следовали за Иисусом Христом в течение всей Его земной жизни. Их называют «мироносицами», потому что в Воскресенье утром они поспешили на кладбище, дабы помазать тело Христа душистыми маслами, приготовленными своими руками.

Благодаря своей самоотверженности они первыми увидели Воскресшего Спасителя и известили об этом апостолов. Они также присутствовали в Доме в Пятидесятницу и вместе с апостолами получили дары Святого Духа.

Армянская Апостольская Церковь отмечает День памяти Свв. Иоакима и Анны и Свв. жен Мироносиц во второй вторник после Успения Пресвятой Богородицы.

ЖИТИЯ И ТВОРЕНИЯ СВЯТЫХ

Григор Нарекаци. Слово к Богу, идущее из глубин сердца

Григор Нарекаци́ (Нарекский) – армянский поэт, философ, монах, мистик и богослов, представитель раннеармянского Возрождения.

Родился в Васпуракане (Ванская область). Отец – известный ученый и церковный писатель Хосров Андзеваци.

Сведения о жизни Нарекаци чрезвычайно скудны. Известно, что в раннем возрасте его отдали на воспитание в монастырь Нарек, округ Рштуни. Наставником его стал настоятель монастыря, ученый монах, книжник Анания Нарекаци (приходившийся Григору дядей со стороны матери). Он был не только крупнейшим ученым своего времени, но и незаурядной личностью, человеком, чьи мудрость и святость были широко известны. Общение с Ананией (он был также автором аскетических поучений) и благоприятная среда (монастыри являлись средоточием культурной и научной жизни) оказали мощное влияние на Григора, сформировали его внутренний мир.

После окончания обучения в монастыре Григор Нарекаци принял постриг. Он настолько преуспел в науках (знание Библии и религиозной литературы в целом, умение толковать священные тексты, познания в греческом языке), что был назначен наставником монахов, а затем признан «учителем», вардапетом (так по-древнеармянски называлось высшее ученое звание, даваемое представителям черного духовенства, признанным знатокам Священного писания и толкователям церковного предания).

Каких бы то ни было, иных подробностей о внешней стороне жизни Нарекаци не сохранилось. Одна из причин этого – размеренная и достаточно однообразная монастырская жизнь. Однако сохранилось множество преданий, связанных с его именем, часть которых собрана в Житии Григора Нарекаци, содержащем в числе прочего и рассказы о сотворенных им чудесах. После смерти Нарекаци был канонизирован, погребен в том же Нарекском монастыре, недалеко от церкви св. девы Сандухт.

Нарекаци принадлежат таги (песни), гандзы (гимны во славу Бога и святых), мегеди (более 20).

Поэзия Нарекаци насыщена библейскими аллюзиями, пронизана размышлениями на темы, заимствованные из Священного писания, что характерно для средневековой поэзии. Для мироощущения поэта свойствен такой гуманистический настрой, что исследователи видят в его стихах новые для развития искусства тенденции, которые являются предвестниками западноевропейского Возрождения, наступившего только через пять сотен лет. Литературовед С.С. Аверинцев сравнил вардапета Григора со св. Франциском Ассизским.

Первым сочинением Нарекаци, снискавшим ему славу, стало написанное в 977 по просьбе Гургена Арцруни, государя Васпуракана, толкование библейской Песни песней.

Нарекаци принадлежат также сочинения «История апаранского креста», «Похвала святому кресту» и «Похвала святой Богородице», которые написаны около 989 года по просьбе Степаноса, епископа Мокского, «Похвала всему чину апостольскому» и «Похвала святому Иакову, епископу Низибинскому», полемическое «Послание против секты тондракийцев» (в сочувствии которой пытались уличить самого Нарекаци). Кроме того, в житии упоминаются 97 речей, написанных им, гимны, проповеди и поминовения святых мучеников.

Главный труд Нарекаци – созданная им в 1001–1003 годах лирико-мистическая поэма «Книга скорбных песнопений». Она написана на грабаре, древнеармянском литературном языке, который применяется при богослужении и в настоящее время. В то же время язык поэмы отделен от современного читателя тысячелетием; сложен для понимания и сам смысл произведения, насыщенного эпитетами, метафорами и сравнениями. Трудность представляют также образный строй поэмы и ее синтаксис. Текст содержит множество библейских аллюзий, непрямых цитат, выражений, заимствованных из священных книг. Поэма не рифмована, и все же в некоторых фрагментах Нарекаци использовал и рифму. Поэма сыграла значительную роль в развитии армянского литературного языка и породила ряд толкований и подражаний.

«Книга скорбных песнопений» (также можно назвать ее книгой «песен-плачей» или же «песен-молитв») состоит из 95 глав. Каждая из песен начинается характерным зачином: «Слово к Богу из глубин сердца».

Известно более 200 рукописных копий «Книги скорбных песнопений». Самая древняя из них, датируемая 1172 г., хранится в Матенадаране, государственном книгохранилище Армении, вместе с другими уникальными экспонатами.

Впервые «Нарек» (как по имени создателя часто называли поэму) была издана в 1673 г. в Марселе, а затем более 60 раз переиздавалась. В полном виде переведена на современные восточноармянский и западноармянский литературные языки. Имеются переводы (в том числе и полные) на английский (1974), французский (1961), итальянский (1874, 1922), турецкий (1904), арабский (1980-е), румынский (1967, 1981).

На русский язык поэму переводили Н. Гребнев (1969), Л. Миль (1985), В. Микушевич (1985). Полный научный перевод сделан М.О. Дарбинян-Меликян и Л.А. Ханларян и издан в 1988. Переводчики ставили перед собой задачу как можно полнее передать содержание и художественные особенности поэмы.

На стихи из 3 главы «Книги скорбных песнопений» композитор А. Шнитке (1934–1998) в 1985 г. создал Концерт для хора в четырех частях.

В 2003 под эгидой ЮНЕСКО отмечалось 1000-летие «Книги скорбных песнопений».

Для армянского народа поэма Нарекаци – национальное достояние, духовная святыня. Она занимает особое место и в культуре, и в жизни. Недаром книгу Нарекаци, хранившуюся почти в каждом доме, зачастую клали под голову больным, свято веря в ее целительную силу.

ПАМЯТКА ПРИХОЖАНИНА

Август

29 День памяти Св. Пророка Иеремии

Пророк Иеремия является одним из четырех больших пророков Ветхого Завета. О нем есть сравнительно много достоверных сведений. Родился Иеремия в 650-е годы до Р.Х., в деревне неподалеку от Иерусалима. Его отец был священником. Иеремия жил и проповедовал в Иерусалиме. Будучи с юношеских лет избранным Богом, всем сердцем служил своему пророческому призванию, отказавшись от всех земных благ. Народ, впавший в идолопоклонничество и социальную несправедливость, не воспринимал его честных намерений. Между тем он пророчествовал о падении Иерусалима и Иерусалимского Храма. Видя, что его народ впал в безвозвратное заблуждение, он постоянно проповедовал им истинную религию, чтобы те изменили свой ход, жили в мире и справедливости, не притесняли иноземца, сироты и вдовы, и не проливали невинной крови, и не шли во след иных богов на беду себе (Иерем. 7:1-6).

Армянская Апостольская Церковь отмечает День памяти Св. пророка Иеремии во второй четверг после Успения Пресвятой Богородицы.

31 День памяти Св. апостола Фомы

Св. Апостол Фома, которого называли Близнецом, был родом из галилейского города Пансады, занимался рыболовством. Услышав благовестие Иисуса Христа, все оставил и последовал за Ним. Спаситель избрал Фому в число Двенадцати Своих учеников. По свидетельству Св. Писания, апостол Фома не поверил Воскресению Христа, но впоследствии, раскаявшись в своем неверии, обошел со своей проповедью почти всю землю. Согласно церковному преданию, апостол Фома проповедовал Евангелие и основал христианские Церкви в Палестине, Месопотамии, Пирфии, Эфиопии и Индии. Обратил ко Христу сына и супругу правителя индийского города Мелипура, за что был заключен в темницу, претерпел пытки и, пронзенный пятью копьями, отошел к Господу. Похоронен Фома в городе Мадрасе. Апостолу Фоме молятся при беспокоящем душу неверии как самому прошедшему это тяжкое состояние.

31 День памяти Свв. апостолов Иакова и Симона Зилота

Св. Апостол Иаков с целью различения его от Иакова Зеведеева прозван был Иаков Алфеев или Иаков Младший. Апостол Иаков Алфеев проповедовал Евангелие на Южном побережье Палестины и в Египте, где и был убит. Св. Апостол Симон Зилот (арм.: иногда Шмавон). Подобно предыдущему Иакову, в Евангелии упоминается только по имени. Известен также под прозванием Кананит, что означает «ревнитель». По всей вероятности, этот Симон придерживался раньше учения зилотов, которые отличались строгой ревностью в охранении национальной религии от иностранного и языческого влияния, боролись за свержение римского ига и изгнание проримских евреев. Симон Кананит проповедовал и мученически погиб в Персии.

ПИЩА НАША

Рис по-армянски

ИНГРЕДИЕНТЫ:

4 ст. ложки растительного масла
1 стакан риса
50 г яичной лапши
2 стакана куриного бульона
базилик (по желанию)
Порций: две
Подготовка: 15 минут
Приготовление: 30 минут

ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Разогреть масло в большой кастрюле, добавить лапшу и обжарить до приобретения золотистого цвета. Добавить рис, перемешать хорошо с маслом. Обжарить на среднем огне в течение 1 минуты. Добавить бульон и базилик, перемешать.

Убавить огонь, накрыть и варить 25–30 минут, до полной готовности риса. Убрать с огня и дать постоять накрытым минут пять, перед тем как подавать.

ЧИТАЙТЕ ДЕТЯМ

Легенда о Мазэ камурч

Молодой царевич был наделен силой и храбростью и никогда не отступал ни перед какими преградами. Боги, видя его отвагу, не раз помогали ему в подвигах и трудах. Царевич чувствовал это и старался отблагодарить богов новыми свершениями. Однажды в бурю он вступил в бой с могущественным пещерным дэвом* и отнял у него яблоко бессмертия. Вкусив от этого плода, царевич ощутил прилив сил и рассмеялся:

– Теперь меня ничто не остановит на пути в рай!

Яблоко выпало из его рук и покатилось, звеня как медь, вверх по склону. Царевич поспешил за ним, перескакивая со скалы на скалу и рассекая ночную тьму острым мечом. И вот он забрался так высоко, что ногами уже подпирал облака. И увидел вдали, в небе, город с острыми шпилями, массивными стенами и медными воротами. Перед городом был вырыт ров, и под ним текла огненная река, через которую был переброшен мост из одного тонкого волоска – Мазэ камурч*.

Царевич увидел яблоко. Оно сверкнуло в темноте и покатилось по мосту на другую сторону. А герой подошел к краю обрыва и остолбенел. Мазэ камурч натянутой тетивой сверкал в ночи. Он мог бы в два прыжка перелететь его. Но что-то удержало царевича на этом берегу. Что его остановило – страх высоты, тоненькая нить, а может быть, раскаяние в сердце?

Наступал рассвет. И мост-волосок растаял с первыми лучами солнца. А царевич тем временем уже спускался по склону вниз, домой, где его ждало простое счастье – девушка Вартануш, которая поднималась в этот момент по той же тропе в гору и напевала песню любви, собирая по дороге душистый чабрец.

* *Дэв – злой дух.*
* *Мазэ камурч – в переводе с арм. «мост-волосок».*

Легенда о реке Мегратцор

Берега этой речки скалистые, недоступные. Но когда в небе светит солнце, на горячих камнях расцветает и благоухает множество диких цветов и трав. Семейства диких пчел издавна устраивают здесь свои гнезда. А летом в полуденный зной мед в нагретых ульях растапливается, стекает и капает в речку. И вода в ней делается сладкой и ароматной. Отсюда и происходит такое название – Мегратцор*.

Когда-то в этих местах находились только дикие заросли колючих кустарников, пчелы роились высоко, добывали мед с огромным трудом и поэтому особенно его берегли. Как-то весной одна мечтательная девушка бродила по долине. Она была совсем юной, пела песни и собирала алые розы у подножия горы. Следуя за ароматами цветов, она забралась очень высоко и не сразу поняла, что заблудилась. Наступила ночь, закричали дикие совы, девушка от страха забралась в расщелину между камнями и прорыдала там до самого утра.

Когда утром пчелы вылетели на поиски цветочного нектара, то увидели спящую девушку, которая еще вчера своими песнями прославляла цветущие холмы и горы. Они принесли ей меда, собрав его по капле на листке платана. Проснувшись, девушка напилась нектара, окрепла, выбралась из укрытия и нашла дорогу к роднику. Она принесла домой полный кувшин и напоила медовой водой отца и мать. А другим жителям деревни показала, где можно найти источник с этим чудесным напитком.

* *Мегратцор – от арм. слов «мегр» (мед) и «тцорал» (стекать).*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ АРМЕНИИ

Монастырь Нораванк

Монастырь Нораванк находится среди причудливых отвесных красных скал на уступе извилистого ущелья. Он был основан в XII веке на месте древних построек. Во времена правления князей Орбелянов монастырь стал крупным религиозным центром, а в XIV веке – резиденцией епископов Сюника.

Древнейшей церковью монастыря является дошедшая до нас в руинах церковь Сурб Карапет, построенная в IX–X веках. К северу от нее в 1216–1223 годах был воздвигнут главный храм монастыря, носящий это же имя. Это крестово-купольное здание с двухэтажными ризницами в четырех углах.

Храм имеет строгое декоративное убранство. К западной стороне церкви в 1233 году был пристроен притвор, который иначе назывался Гавит или Жаматун. От первоначального здания, имеющего прямоугольную форму, сохранились только стены высотой около 2,5 метра. По всей вероятности, вначале перекрытие зала опиралось на колонны. В 1261 году купол был перестроен. Однако во время землетрясения 1321 года перекрытие опять было повреждено. При восстановлении купола был перестроен ердик (световое отверстие в центре перекрытия). Затем был возведен портал с окном наверху.

Тимпан окна над дверью был украшен уникальными изображениями Бога-отца, благословляющего распятого Христа, а полукруглый тимпан входной двери – изображением Богоматери с младенцем и обращенными к ней лицами двух святых. Внутри притвора устроены глубокие ниши с хачкарами. Все это придавало интерьеру строгий, суровый характер. Все восстановительные работы выполнялись знаменитым зодчим, скульптором и миниатюристом Момиком.

В 1275 году к северной стороне главного храма была пристроена церковь Сурб Григор, которая являлась усыпальницей князя Смбата Орбеляна. Это скромное прямоугольное сооружение. Стены по обе стороны алтаря украшены хачкарами и изображениями голубей. Один из хачкаров, созданный зодчим Момиком, перевезен в Эчмиадзин.

Чуть поодаль расположена церковь Сурб Аствацацин, построенная в 1339 году при князе Буртеле Орбеляне (поэтому ее называют Буртелашеном). Здание является высокохудожественным памятником архитектуры. Ее первый полуподвальный этаж служил усыпальницей княжеского рода Орбелянов. Над усыпальницей возвышается крестообразная по форме молельня. Декоративное убранство церкви выполнено сдержаннее в нижней части здания и более нарядным наверху.

Особенно богато украшен западный фасад здания. Там построены две консольные лестницы, которые ведут на второй ярус. Основания лестницы начинаются слева и справа от входа в усыпальницу. Над дверью первого этажа помещен барельеф, изображающий Богоматерь с младенцем Христом и архангелами, а над верхним входом – с изображением Христа и фигур апостолов Петра и Павла. Памятник отличается гармоничными пропорциями и исключительно изысканной отделкой.

На территории монастыря сохранилось много хачкаров. Среди них есть и хачкар 1308 года – работы Момика. Вся его поверхность покрыта мелкой ажурной резьбой. На ней выделяются большой крест над щитообразной розеткой и расположенные по сторонам восьмиконечные звезды. В верхней части хачкара изображен Христос в обрамлении растительного орнамента. В Нораванке сохранился и хачкар, установленный в честь главного зодчего монастыря – Момика.

Монастырь в XVII–XVIII веках был обнесен оградой со смежными постройками. За оградой с восточной стороны сохранились остатки часовни и один хачкар, напоминающий о гостинице, возведенной в середине XIII века.

Комплекс Нораванк благодаря великолепным творениям средневековых зодчих и его местонахождению на фоне красивого ландшафта оставляет неизгладимое впечатление. Он является одним из величественных памятников зодчества армянского Средневековья.

Нораванк является одним из самых знаменательных монастырей Сюника, который находится на правом берегу притока реки Арпа, на возвышенности. Точная дата основания монастыря неизвестна. В XII веке этот монастырь уже упоминался в письменных анналах. Владел огромными имениями. Являлся резиденцией епископа, а епископы и остальное духовенство периодически боролись против Татевского монастыря – для защиты собственной автономности. Архитектурный комплекс монастыря был основан в XIII–XIV вв. В начале XIII в. он уже являлся духовным центром Сюника и родовой усыпальницей князей Орбелянов. Здесь захоронены князья Орбеляны, а также епископы, среди которых можно отметить историографа Степаноса Орбеляна.

Нораванк – комплексный и высокохудожественный ансамбль. Комплекс состоит из церквей Св. Карапет и Св. Покас, которые не сохранились, и главной церкви Св. Карапета, ее придела, погребения князя Смбата, церкви Буртелашен, двух часовен и различных зданий разных назначений, крепостной стены, вне которой находится источник. Церковь Св. Карапета была построена по повелению князя Липарита Орбеляна в 1213–1223 гг.

Это четырехапсидная купольная постройка. С западной стороны к ней примыкает придел, который был построен после церкви и в дальнейшем несколько раз подвергался реконструкции. В 1261 г. церковь была восстановлена архитектором Сиранесом по поручению князя Смбата Орбеляна. Следующая реконструкция была произведена архитектором Момиком в первой половине XIV века.

В монастырском комплексе особое место занимает церковь-усыпальница князя Буртела – Буртелашен, или церковь Св. Богородицы, воздвигнутая Момиком. Она является одним из ценнейших произведений армянского искусства XIV века. Церковь двухэтажная и украшена высокохудожественными рельефами. Некоторые из рельефов изображают Богородицу, сидящую на троне, и князя Буртела с макетом храма в руках и др.

Крепостная стена, которая дошла до наших дней в полуразрушенном состоянии, и остатки построек с ее внутренней и внешней стороны были сооружены в XVII–XVIII вв. В монастырском комплексе XIII в. была построена гостевая. В окружающей монастырский комплекс среде имеются многочисленные хачкары, среди которых особо можно отметить хачкары, высеченные Момиком.

Многочисленные надписи на стенах построек ансамбля выявляют интересные сведения не только о духовной, но и о светской жизни того времени. Нораванк был крупным культурным центром. В середине XIII в. здесь активно действовал архитектор Сиранес, а в первой половине XIV в. – миниатюрист, скульптор, архитектор Момик, который был выпускником Гладзорского университета.

В этом монастыре свою активную деятельность развил также представитель княжеского рода Орбелянов из Сюника – историограф Степанос Орбелян. Он дописал свой известный труд «История провинции Сисакан» именно в этом монастыре. Этот источник сообщает ценные данные о политической и особенно социально-экономической жизни Сюника, Армении в целом и сопредельных стран. Архитектурный комплекс был основательно восстановлен в наши дни.

В 2002 году церкви были полностью восстановлены и включены в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Информационная поддержка Института археологии и этнографии НАНРА

Текст к печати подготовила Армине Варданян

АРМЯНСКАЯ АПОСТОЛЬСКАЯ ЦЕРКОВЬ В РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Церковь **Сурб Хач**
г. Ростов-на-Дону,
ул. Баграмяна, 1,
тел.: (863) 276-33-22,
8-904-341-43-05
Настоятель —
иерей тер Погос (Тертерян).

Церковь **Сурб Карапет**
г. Ростов-на-Дону,
ул. Ченцова, 57/81а,
(туп. 10-я линия)
тел.: (863) 251-07-06, 229-02-95
Настоятель — протоиерей
тер Тадеос (Авагян).

Церковь **Сурб Аствацацин**
с. Большие Салы,
ул. Ленина, 21,
тел.: 8-928-759-74-91
Настоятель —
иерей тер Анания (Бабаян).

Церковь **Сурб Арутюн**
г. Ростов-на-Дону,
пл. Толстого, д. 2 в,
тел.: 8-905-455-89-01
Настоятель —
иерей тер Тиран (Авагян).

Церковь **Сурб Амбарцум,**
с. Чалтырь,
6-я линия, 12 а,
тел.: 8-928-150-11-30;
(8634) 92-23-45
Настоятель —
иерей тер Тадеос (Гайбарян).

Ավետիս Ново-Нахичеванская и Российская Епархия Армянской Апостольской Церкви

Спонсор проекта В. В. Аржаной
Главный редактор тер Анания (Бабаян)
e-mail: ter_anania@mail.ru

Верстка, дизайн В. В. Резвяков
Корректура Н. Л. Смирнова

Отпечатано в типографии ООО «АДВ», г. Таганрог, Мариупольское шоссе, 71-Е

Тираж 500 экз.
Заказ №